



TRANSPRO 25 15W40

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) ve znění nařízení (EU) 2015/830

Datum revize: 16/11/2015

Verze: 1.0

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1. Identifikátor výrobku

Forma výrobku : Směsi
Obchodní název : **TRANSPRO 25 15W40**
Kód výrobku : 3302YA1217
Skupina výrobků : Obchodní označení výrobku

1.2. Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

1.2.1. Relevantní určené způsoby použití

Použití látky nebo směsi : Motorový olej
Funkce nebo kategorie použití : Maziva a přídatné látky

Název	Deskriptory použití
	SU3, SU21, SU22, PC24, PROC1, PROC2, PROC8a, PROC8b, PROC9, PROC20, ERC4, ERC7, ERC9a, ERC9b

Celý název deskriptoru použití: viz oddíl 16

1.2.2. Nedoporučené použití

Nejsou k dispozici žádné doplňující údaje

1.3. Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

YACCO SAS
Avenue des Petits Prés - Z.I. de l'Oison - BP 2
76320 St Pierre-lès-Elbeuf - France
T 0033 2 32.96.00.00 - F 0033 2 35.78.81.87
contact@yacco.com - www.yacco.com

1.4. Telefonní číslo pro naléhavé situace

Česká republika	Toxikologické informační středisko Klinika pracovního lékařství VFN a 1. LF UK Na Bojišti 1 120 00 Praha 2 +420 224 919 293 +420 224 915 402
-----------------	--

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1. Klasifikace látky nebo směsi

Klasifikace podle nařízení (ES) č.1272/2008 (CLP)

Neklasifikováno

2.2. Prvky označení

Označení podle nařízení (ES) č.1272/2008 [CLP]

EUH-věty : EUH208 - Obsahuje Calcium sulphonate. Může vyvolat alergickou reakci.
Další věty : Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list.

2.3. Další nebezpečnost

Nejsou k dispozici žádné doplňující údaje

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

3.1. Látky

Nepoužije se

3.2. Směsi

Název	Identifikátor výrobku	%	Klasifikace podle nařízení (ES) č.1272/2008 (CLP)
Interchangeable base oil with low viscosity (< 20,5 mm ² /s at 40°C) *		2,5 - 10	Asp. Tox. 1, H304
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(1,3-dimethylbutyl and iso-Pr) esters, zinc salts	(Číslo CAS) 84605-29-8 (Číslo ES) 283-392-8 (REACH-č) 01-2119493626-26	1 - 2,5	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411



TRANSPRO 25 15W40

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) ve znění nařízení (EU) 2015/830

Datum revize: 16/11/2015

Verze: 1.0

Specifické koncentrační limity:

Název	Identifikátor výrobku	Specifické koncentrační limity
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(1,3-dimethylbutyl and iso-Pr) esters, zinc salts	(Číslo CAS) 84605-29-8 (Číslo ES) 283-392-8 (REACH-č) 01-2119493626-26	(6,25 =<C <= 100) Skin Irrit. 2, H315 (10 <C <= 12,5) Eye Irrit. 2, H319 (12,5 <C <= 100) Eye Dam. 1, H318

Poznámky : * Contains one or more of the following CAS numbers: 64741-88-4, 64741-89-5, 64741-95-3, 64741-96-4, 64741-97-5, 64742-01-4, 64742-52-5, 64742-53-6, 64742-54-7, 64742-55-8, 64742-56-9, 64742-57-0, 64742-58-1, 64742-62-7, 64742-65-0, 64742-71-8, 68037-01-4, 72623-83-7, 72623-85-9, 72623-86-0, 72623-87-1, 74869-22-0, 8042-47-5, 848301-69-9
Vysoce rafinovaný minerální olej obsahuje < 3 % (hmotnostních) extrakt DMSO podle IP346.

Plné znění H-vět viz Oddíl 16

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1. Popis první pomoci

- První pomoc – všeobecné : V případě pochybností, nebo pokud příznaky přetrvávají, vyhledejte lékaře.
- První pomoc při vdechnutí : Jestliže postižený po zasažení výrobkem omdlí, přemístěte ho okamžitě na čerstvý vzduch. Při přetrvávajících dýchacích potížích vyhledejte lékařskou pomoc.
- První pomoc při kontaktu s kůží : Kontaminovaný oděv před opětovným použitím vyperte. Omyjte velkým množstvím vody/.... Při nepříznivých účincích nebo podráždění vyhledejte lékařskou pomoc.
- První pomoc při kontaktu s okem : Ihned vyhledejte očního lékaře. Vyměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Při zasažení očí začněte ihned vyplachovat čistou vodou po dobu 10 až 15 minut.
- První pomoc při požití : Nevyvolávejte zvracení. Při požití vypláchněte ústa vodou (pouze je-li postižený při vědomí). Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře. Osobě v bezvědomí nikdy nic nepodávejte ústy.

4.2. Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

- Symptomy/účinky při vdechnutí : K možným příznakům patří závrať, bolest hlavy, nevolnost nebo ztráta koordinace.
- Symptomy/účinky při kontaktu s kůží : Při dlouhodobém nebo opakovaném styku s pokožkou může docházet k zánětům kůže. Kožní vyrážka/zánět. Zarudnutí. Svědění.
- Symptomy/účinky při kontaktu s okem : Může způsobovat mírné podráždění. Zarudnutí. Bolest.

4.3. Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Aplikujte symptomatickou léčbu.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1. Hasiva

- Vhodné hasicí prostředky : Suchý prášek. Pěna. Písek. Vzduchomechanická pěna AFFF. Vodní mlha. Oxid uhličitý.
- Nevhodná hasiva : Nepoužívejte vodní trysku.

5.2. Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

- Reaktivita v případě požáru : Během hoření: uvolňování škodlivých/dráždivých plynů/par. Oxidy uhlíku (CO, CO₂).

5.3. Pokyny pro hasiče

- Opatření pro hašení požáru : Zasažené nádoby ochlazujte stříkající vodou nebo vodní mlhou. Zabraňte pronikání vody z hašení do životního prostředí. Při hašení požáru chemických látek postupujte opatrně.
- Ochrana při hašení požáru : Nevstupujte do místa požáru bez řádného ochranného vybavení, včetně ochrany dýchacích ústrojí. Nezávislý izolační dýchací přístroj.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1. Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

6.1.1. Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze

- Ochranné prostředky : Používání osobních ochranných pomůcek viz bod 8. Používejte vhodný ochranný oděv a ochranné rukavice.
- Plány pro případ nouze : Evakuujte nepotřebné pracovníky. Nechte vstřebat do inertního absorbentu (např. písku, pilin, univerzálního pojiva nebo silikagelu). Zajistěte dostatečné větrání.

6.1.2. Pro pracovníky zasahující v případě nouze

- Ochranné prostředky : Používejte vhodný ochranný oděv a ochranné rukavice. Zamezte vdechování Aerosoly. Vybavte úklidový tým řádnými ochrannými pomůckami.
- Plány pro případ nouze : Prostory odvětrávejte. Rozlitý výrobek co nejdříve vyčistěte. K sebrání výrobku použijte absorpční materiál. Zastavte únik, můžete-li tak učinit bez rizika.



TRANSPRO 25 15W40

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) ve znění nařízení (EU) 2015/830

Datum revize: 16/11/2015

Verze: 1.0

6.2. Opatření na ochranu životního prostředí

Zabraňte proniknutí do odpadních vod a obecní kanalizace. Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Jestliže kapalina pronikne do odpadní vody nebo do veřejné kanalizace, uvědomte o tom příslušné úřady.

6.3. Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Způsoby čištění : Rozlité výrobek co nejdříve vyčistěte. K sebrání výrobku použijte absorpční materiál. Všechny odpad seberte do vhodných označených nádob a zlikvidujte podle místních předpisů.

6.4. Odkaz na jiné oddíly

Používání osobních ochranných pomůcek viz bod 8. Postup pro likvidaci zbytků viz bod 13: „Pokyny pro likvidaci“.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1. Opatření pro bezpečné zacházení

Další rizika v případě zpracování : Zajistěte řádné uzemnění.
Opatření pro bezpečné zacházení : V místě zpracování zajistěte dobré větrání, aby nedocházelo k hromadění výparů. Uchovávejte mimo zdroje vznícení - nekuřte. Zabraňte styku s očima, kůží nebo oděvem. V prostorách, kde se výrobek používá, nejezte, nepijte ani nekuřte.
Hygienická opatření : Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv. Při používání tohoto výrobku nejezte, nepijte ani nekuřte. Před jídlem, pitím nebo kouřením, a než opustíte pracoviště, umyjte si ruce a další vystavené části těla vodou s jemným mýdlem. Zabraňte styku s pokožkou, očima a oblečením.

7.2. Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Technická opatření : Dodržujte platné předpisy.
Skladovací podmínky : Uchovávejte mimo zdroje vznícení - nekuřte. Skladujte v původní nádobě. Skladujte na suchém dobře větraném místě mimo dosah zdrojů tepla a vznícení a přímého slunečního světla. Uchovávejte obal těsně uzavřený. Nádobu uchovávejte zavřenou, pokud výrobek nepoužíváte.
Zdroje tepla a vznícení : Žádný otevřený oheň ani jiskry. Odstraňte všechny zdroje zapálení.
Informace o společném skladování : Oxidační činidla.
Skladovací prostory : Uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla. Podlahy musejí být nepropustné, odolné vůči kapalinám a musejí se snadno čistit.
Zvláštní pravidla na obale : Uchovávejte pouze v původním obalu.

7.3. Specifické konečné / specifická konečná použití

Nejsou k dispozici žádné doplňující údaje

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

8.1. Kontrolní parametry

Nejsou k dispozici žádné doplňující údaje

8.2. Omezování expozice

Osobní ochranné pomůcky : Zabraňte veškerému zbytečnému vystavení této látce.

Materiály pro ochranný oděv:

Zvláštní pracovní oděv jiný než civilní oděv

Ochrana rukou:

Používejte vhodné ochranné rukavice odolné vůči pronikání chemikálií. Rukavice odolné vůči chemikáliím (podle ČSN EN 374 nebo podobné normy). Neoprenové nebo nitrilkaučukové rukavice. Rukavice z PVC. Dobu do proniknutí je třeba ověřit u výrobce

druh	Materiál	Pronikání	Tloušťka (mm)	Pronikání	Norma
Při opakovaném nebo dlouhodobém působení:	Nitrilový kaučuk (NBR), Neopren (HNBR), Polyvinylchlorid (PVC)	5 (> 240 minut), 6 (> 480 minut)			

Ochrana očí:

Hrozí-li zasažení očí rozstříkovanou kapalinou nebo částicemi ve vzduchu, je nutné chránit si oči protichemickými ochrannými brýlemi a obličejovým štítem zároveň

Ochrana kůže a těla:

Používejte vhodný ochranný oděv



TRANSPRO 25 15W40

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) ve znění nařízení (EU) 2015/830

Datum revize: 16/11/2015

Verze: 1.0

Ochrana cest dýchacích:

Zabraňte vytváření mlhy v atmosféře. Může-li při používání docházet k expozici vdechováním, doporučuje se používat ochranné dýchací pomůcky. dýchací přístroj s kombinovaným filtrem na výpary/částice

Další informace : Zajistěte místní odsávání nebo celkové větrání v místnosti k omezení koncentrace výparů na minimum.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1. Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství	: Kapalina
Vzhled	: Transparentní.
Barva	: Nejsou dostupné žádné údaje
Zápach	: Charakteristická.
Práh zápachu	: Nejsou dostupné žádné údaje
pH	: Nejsou dostupné žádné údaje
Relativní rychlost odpařování (butylacetátem=1)	: Nejsou dostupné žádné údaje
Bod tání / rozmezí bodu tání	: -35 °C [ASTM D97]
Teplota tuhnutí	: Nejsou dostupné žádné údaje
Bod varu	: Nejsou dostupné žádné údaje
Bod vzplanutí	: > 101 °C
Teplota samovznícení	: 200 °C
Teplota rozkladu	: Nejsou dostupné žádné údaje
Hořlavost (pevné látky, plyny)	: Nejsou dostupné žádné údaje
Tlak páry	: Nejsou dostupné žádné údaje
Relativní hustota par při 20 °C	: Nejsou dostupné žádné údaje
Relativní hustota	: Nejsou dostupné žádné údaje
Hustota	: 0,881 g/cm ³ (20°C)
Rozpustnost	: Obtížně rozpustný ve vodě.
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda (log Pow)	: Nejsou dostupné žádné údaje
Viskozita, kinematická	: 110 mm ² /s (40°C) [ASTM D445]
Viskozita, dynamická	: Nejsou dostupné žádné údaje
Výbušnost	: Nejsou dostupné žádné údaje
Oxidační vlastnosti	: Nejsou dostupné žádné údaje
Omezené množství	: 0,6 obj. % 7 obj. %

9.2. Další informace

Nejsou k dispozici žádné doplňující údaje

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.1. Reaktivita

Nejsou k dispozici žádné doplňující údaje

10.2. Chemická stabilita

Stabilní při pokojové teplotě a při používání za běžných podmínek.

10.3. Možnost nebezpečných reakcí

Nejsou k dispozici žádné doplňující údaje

10.4. Podmínky, kterým je třeba zabránit

Všechny zdroje tepla včetně přímého slunečního světla. Jiskry. Otevřený oheň.

10.5. Neslučitelné materiály

Silné oxidující látky.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nejsou k dispozici žádné doplňující údaje



TRANSPRO 25 15W40

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) ve znění nařízení (EU) 2015/830

Datum revize: 16/11/2015

Verze: 1.0

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1. Informace o toxikologických účincích

Akutní toxicita : Neklasifikováno

Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(1,3-dimethylbutyl and iso-Pr) esters, zinc salts (84605-29-8)	
LD50 orálně	3150 mg/kg (metoda OECD 401)
LD50 dermálně	Dráždí kůži

Žíravost/dráždivost pro kůži : Neklasifikováno

Vážné poškození očí / podráždění očí : Neklasifikováno

Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže : Neklasifikováno

Mutagenita v zárodečných buňkách : Neklasifikováno

Karcinogenita : Neklasifikováno

Toxicita pro reprodukci : Neklasifikováno

Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice : Neklasifikováno

Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice : Neklasifikováno

Nebezpečnost při vdechnutí : Neklasifikováno

TRANSPRO 25 15W40	
Viskozita, kinematická	110 mm ² /s (40°C) [ASTM D445]

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1. Toxicita

Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(1,3-dimethylbutyl and iso-Pr) esters, zinc salts (84605-29-8)	
LC50 ryby 1	< 4,5 ml/l Oncorhynchus mykiss (pstruh duhový)
EC50 dafnie 1	23 mg/l (metoda OECD 202)
ErC50 (řasy)	24 mg/l (Scenedesmus subspicatus)
ErC50 (jiné vodní rostliny)	21 mg/l (Desmodesmus subspicatus)
NOEC chronická, koryši	0,4 (Daphnia magna, 21d)

12.2. Perzistence a rozložitelnost

Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(1,3-dimethylbutyl and iso-Pr) esters, zinc salts (84605-29-8)	
Perzistence a rozložitelnost	Není snadno biologicky odbouratelný.
Biologický rozklad	1,5 % Sturm (28d)

12.3. Bioakumulační potenciál

Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(1,3-dimethylbutyl and iso-Pr) esters, zinc salts (84605-29-8)	
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda (log Pow)	0,56
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda (log Kow)	0,6 octanol/water (0.1 d)

12.4. Mobilita v půdě

Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(1,3-dimethylbutyl and iso-Pr) esters, zinc salts (84605-29-8)	
Ekologie - půda	Výrobek se málo vstřebává do půdy.

12.5. Výsledky posouzení PBT a vPvB

Složka	
(84605-29-8)	Tato látka/směs nesplňuje kritéria PBT nařízení REACH, příloha XIII Tato látka/směs nesplňuje kritéria vPvB nařízení REACH, příloha XIII

12.6. Jiné nepříznivé účinky

Doplňkové informace : Nevypouštějte do životního prostředí. Nevylévejte do povrchových ani odpadních vod

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1. Metody nakládání s odpady

Doporučení týkající se likvidace produktu/obalu : Nevylévejte do kanalizace ani do přírody. Likvidujte bezpečným způsobem podle místních/národních předpisů.



TRANSPRO 25 15W40

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) ve znění nařízení (EU) 2015/830

Datum revize: 16/11/2015

Verze: 1.0

Kód podle evropského seznamu odpadů (LoW) : 13 02 05* - nechlorované minerální motorové, převodové a mazací oleje

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

V souladu s předpisy ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
14.1. UN číslo				
Nejedná se o nebezpečné zboží ve smyslu přepravních předpisů				
14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu				
Nepoužije se	Nepoužije se	Nepoužije se	Nepoužije se	Nepoužije se
14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu				
Nepoužije se	Nepoužije se	Nepoužije se	Nepoužije se	Nepoužije se
Nepoužije se	Nepoužije se	Nepoužije se	Nepoužije se	Nepoužije se
14.4. Obalová skupina				
Nepoužije se	Nepoužije se	Nepoužije se	Nepoužije se	Nepoužije se
14.5. Nebezpečnost pro životní prostředí				
Nebezpečný pro životní prostředí : Žádná	Nebezpečný pro životní prostředí : Žádná Způsobuje znečištění mořské vody : Žádná	Nebezpečný pro životní prostředí : Žádná	Nebezpečný pro životní prostředí : Žádná	Nebezpečný pro životní prostředí : Žádná
Nejsou dostupné žádné doplňující informace				

14.6. Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

- Pozemní přeprava

Nejsou dostupné žádné údaje

- Doprava po moři

Nejsou dostupné žádné údaje

- Letecká přeprava

Nejsou dostupné žádné údaje

- Vnitrozemská lodní doprava

Přeprava zakázána (ADN) : Žádná

Nepodléhá předpisům ADN : Žádná

- Železniční přeprava

Přeprava zakázána (RID) : Žádná

14.7. Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL 73/78 a předpisu IBC

Nepoužije se

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1. Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

15.1.1. Předpisy EU

Neobsahuje látky, na něž se vztahují omezení podle přílohy XVII

Neobsahuje žádnou látku uvedenou na seznamu látek pro případné zahrnutí do přílohy XIV nařízení REACH

Neobsahuje látky zařazené do Přílohy XIV REACH

15.1.2. Národní předpisy

Nejsou k dispozici žádné doplňující údaje

15.2. Posouzení chemické bezpečnosti

Nebylo vypracováno hodnocení chemické bezpečnosti

ODDÍL 16: Další informace

Doporučení ke školení : Nepoužívejte pro jiné účely, než pro jaký byl výrobek navržen.

Úplné znění vět H a EUH:

Aquatic Chronic 2 Nebezpečný pro vodní prostředí – chronicky, kategorie 2



TRANSPRO 25 15W40

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) ve znění nařízení (EU) 2015/830

Datum revize: 16/11/2015

Verze: 1.0

Asp. Tox. 1	Nebezpečnost při vdechnutí, kategorie 1
Eye Dam. 1	Vážné poškození očí / podráždění očí, kategorie 1
Skin Irrit. 2	Žíravost/dráždivost pro kůži, kategorie 2
H304	Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
H315	Dráždí kůži.
H318	Způsobuje vážné poškození očí
H411	Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
EUH208	Obsahuje . Může vyvolat alergickou reakci.
ERC4	Průmyslové použití pomocných výrobních látek a výrobků, které se nestávají součástí předmětů
ERC7	Průmyslové použití látek v uzavřených systémech
ERC9a	Velmi rozšířené používání látek v uzavřených systémech ve vnitřních prostorách
ERC9b	Velmi rozšířené používání látek v uzavřených systémech ve venkovních prostorách
PC24	emulze, vazelíny a olejové separátory
PROC1	Použití v rámci uzavřeného výrobního procesu, expozice nepravděpodobná
PROC2	Použití v rámci nepřetržitého uzavřeného výrobního procesu s příležitostně kontrolovanou expozicí (např. odběr vzorků)
PROC20	Profesionální použití rozptýlených kapalin pro přenos tepla a tlaku v uzavřených systémech
PROC8a	Přeprava látky nebo přípravku (napouštění/vypouštění) z/do nádob/velkých kontejnerů v nesespecializovaných zařízeních
PROC8b	Přeprava látky nebo přípravku (napouštění/vypouštění) z/do nádob/velkých kontejnerů ve specializovaných zařízeních
PROC9	Přeprava látky nebo přípravku do malých nádob (specializovaná plnicí linka, včetně odvažování)
SU21	Spotřebitelská použití: soukromé domácnosti (= široká veřejnost = spotřebitelé)
SU22	Profesionální použití: veřejná sféra (administrativa, školství, zábavní průmysl, služby, řemeslníci)
SU3	Průmyslová použití: použití látek v nesmíšené formě nebo v přípravcích, v průmyslových zařízeních

FDS Yacco

Tyto informace vycházejí z našich současných poznatků a jejich účelem je popsat výrobek výhradně z hlediska požadavků na ochranu zdraví, bezpečnosti práce a ochrany životního prostředí. Nesmějí být chápány jako záruka jakýchkoli konkrétních vlastností výrobku